

RHo-19.

## **Sonda del Ecuador Ecuasonda S.A.**

*Estados Financieros por el Año Terminado  
el 31 de Diciembre del 2009 e Informe de  
los Auditores Independientes*



## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los Señores Accionistas de  
Sonda del Ecuador Ecuasonda S.A.:

### **Informe sobre los estados financieros**

Hemos auditado los estados financieros que se adjuntan de Sonda del Ecuador Ecuasonda S.A., que comprenden el balance general al 31 de diciembre del 2009 y los correspondientes estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujos de caja por el año terminado en esa fecha y un resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

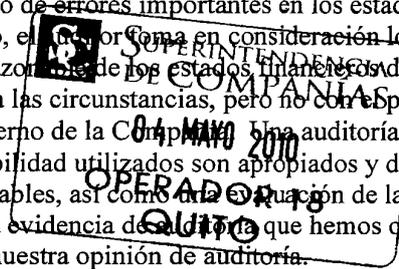
### **Responsabilidad de la Gerencia de la Compañía por los estados financieros**

La gerencia de la Compañía es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador. Esta responsabilidad incluye: el diseño, la implementación, y el mantenimiento de controles internos que son relevantes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de forma que éstos carezcan de errores importantes causados por fraude o error; la selección y aplicación de políticas contables apropiadas; y la elaboración de estimaciones contables que son razonables de acuerdo con las circunstancias.

### **Responsabilidad del Auditor**

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Dichas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos y planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes.

Una auditoría comprende la realización de procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los saldos y revelaciones presentadas en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación del riesgo de errores importantes en los estados financieros por fraude o error. Al efectuar esta evaluación de riesgo, el auditor toma en consideración los controles internos relevantes para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la Compañía a fin de diseñar procedimientos de auditoría adecuados a las circunstancias, pero no con el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Compañía. Una auditoría también comprende la evaluación de que los principios de contabilidad utilizados son apropiados y de que las estimaciones contables hechas por la gerencia son razonables, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.



## Opinión

En nuestra opinión, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Sonda del Ecuador Ecuasonda S.A. al 31 de diciembre del 2009, el resultado de sus operaciones y sus flujos de caja por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.



Quito, Marzo 15, 2010  
Registro No. 019



Rodolfo Járrva  
Licencia No. 15238



 SUPERINTENDENCIA  
DE COMPAÑÍAS  
04 MAYO 2010  
OPERADOR 18  
QUITO

**SONDA DEL ECUADOR ECUASONDA S.A.**

**BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009**

<b><u>ACTIVOS</u></b>	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2009</u></b>	<b><u>2008</u></b>
		<b>(en miles de U.S. dólares)</b>	
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y bancos		562	1,411
Inversiones temporales	3	2,304	2,552
Cuentas por cobrar comerciales	4	1,506	1,301
Inventarios	5	643	868
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar		<u>97</u>	<u>203</u>
Total activos corrientes		<u>5,112</u>	<u>6,335</u>
MOBILIARIO Y EQUIPOS:	6		
Equipos en arrendamiento		620	1,225
Equipos de computación		145	137
Vehículos		25	
Muebles y enseres		97	115
Equipo de oficina		<u>44</u>	<u>44</u>
Total		931	1,521
Menos depreciación acumulada		<u>444</u>	<u>898</u>
Mobiliario y equipos, neto		<u>487</u>	<u>623</u>
OTROS ACTIVOS		<u>2</u>	<u>-</u>
TOTAL		<u>5,601</u>	<u>6,958</u>

Ver notas a los estados financieros

  
Fabián Mena  
Gerente General

**PASIVOS Y PATRIMONIO  
DE LOS ACCIONISTAS**

	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2009</u></b>	<b><u>2008</u></b>
		<b>(en miles de U.S. dólares)</b>	
<b>PASIVOS CORRIENTES:</b>			
Cuentas por pagar	7	268	767
Compañías relacionadas		-	75
Participación a trabajadores	8	172	206
Impuesto a la renta	9	111	109
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	10	<u>391</u>	<u>903</u>
Total pasivos corrientes		<u>942</u>	<u>2,060</u>
PROVISIÓN PARA JUBILACIÓN	11	<u>220</u>	<u>183</u>
<b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:</b>			
Capital social	12	494	494
Reserva de capital		1,191	1,191
Reserva legal		340	255
Utilidades retenidas		<u>2,414</u>	<u>2,775</u>
Patrimonio de los accionistas		<u>4,439</u>	<u>4,715</u>
TOTAL		<u>5,601</u>	<u>6,958</u>

  
Vladimir Vasquez  
Gerente Administrativo  
Financiero



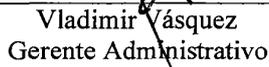
**SONDA DEL ECUADOR ECUASONDA S.A.**

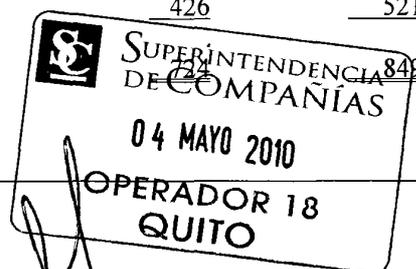
**ESTADO DE RESULTADOS  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009**

	<u>Notas</u>	<u>2009</u>	<u>2008</u>
		<u>(en miles de U.S. dólares)</u>	
INGRESOS:			
Por venta de equipos y software		4,697	7,176
Por servicios		4,203	4,905
Por arriendo de equipos		<u>709</u>	<u>1,164</u>
Total		<u>9,609</u>	<u>13,245</u>
COSTOS:			
	13		
Por venta de equipos y software		3,899	6,092
Por personal y servicios de terceros		2,884	3,507
Depreciaciones		334	739
Otros		<u>527</u>	<u>594</u>
Total		<u>7,644</u>	<u>10,932</u>
MARGEN BRUTO		1,965	2,313
GASTOS DE ADMINISTRACIÓN Y VENTAS		<u>830</u>	<u>975</u>
UTILIDAD DE OPERACIONES		<u>1,135</u>	<u>1,338</u>
OTROS INGRESOS, NETO		<u>15</u>	<u>32</u>
UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACIÓN A TRABAJADORES E IMPUESTO A LA RENTA		<u>1,150</u>	<u>1,370</u>
MENOS:			
Participación a trabajadores	8	172	206
Impuesto a la renta	9	<u>254</u>	<u>315</u>
Total		<u>426</u>	<u>521</u>
UTILIDAD NETA			

Ver notas a los estados financieros

  
Fabián Mena  
Gerente General

  
Vladimir Vásquez  
Gerente Administrativo  
Financiero



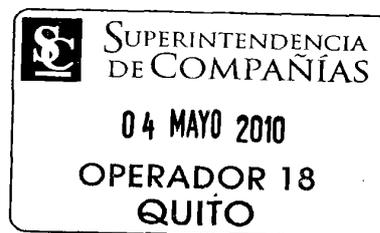


**SONDA DEL ECUADOR ECUASONDA S.A.**

**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009**

	<b><u>2009</u></b>	<b><u>2008</u></b>
	<b>(en miles de U.S. dólares)</b>	
<b>FLUJOS DE CAJA DE (EN) ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:</b>		
Recibido de clientes	8,865	15,059
Pagado a proveedores y trabajadores	(8,451)	(11,277)
Intereses ganados	45	50
Participación a trabajadores	(206)	(188)
Impuesto a la renta	(252)	(284)
Otros ingresos (gastos), neto	<u>(42)</u>	<u>(16)</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación	<u>(41)</u>	<u>3,344</u>
<b>FLUJOS DE CAJA DE (EN) ACTIVIDADES DE INVERSIÓN:</b>		
Adquisiciones de mobiliario y equipos	(70)	(80)
Precio de venta de equipo	14	-
Disminución (incremento) en inversiones a corto plazo	<u>248</u>	<u>(2,351)</u>
Efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de inversión	<u>192</u>	<u>(2,431)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Dividendos pagados y efectivo utilizado en actividades de financiamiento	(1,000)	-
<b>CAJA Y BANCOS:</b>		
Disminución (incremento) neto durante el año	(849)	913
Comienzo del año	<u>1,411</u>	<u>498</u>
SALDOS AL FIN DEL AÑO	<u>562</u>	<u>1,411</u>

*(Continúa...)*



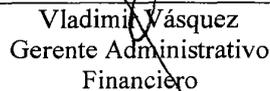
**SONDA DEL ECUADOR ECUASONDA S.A.**

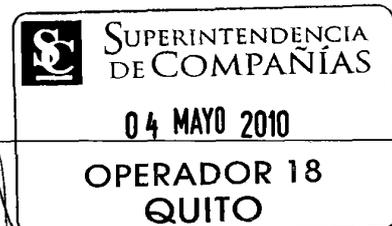
**ESTADO DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)  
POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009**

	<b><u>2009</u></b>	<b><u>2008</u></b>
	<b>(en miles de U.S. dólares)</b>	
<b>CONCILIACIÓN DE LA UTILIDAD NETA CON EL EFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:</b>		
Utilidad neta	724	849
Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto proveniente de (utilizado en) actividades de operación:		
Depreciación de mobiliario y equipos	334	739
Provisión para cuentas dudosas, neto	(5)	9
Recuperación por obsolescencia de inventarios	3	(4)
Provisión para jubilación	37	183
Ganancia en venta y baja de mobiliario y equipos	(195)	(160)
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar comerciales	(202)	1,208
Inventarios	222	(200)
Equipos arrendados	51	(166)
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	108	(143)
Cuentas por pagar	(499)	418
Compañías relacionadas	(75)	(26)
Anticipos de clientes	(517)	620
Participación a trabajadores	(34)	18
Impuesto a la renta	2	32
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	<u>5</u>	<u>(33)</u>
<b>EFFECTIVO NETO PROVENIENTE DE (UTILIZADO EN) ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>	<b><u>(41)</u></b>	<b><u>3,344</u></b>

Ver notas a los estados financieros

  
Fabián Mena  
Gerente General

  
Vladimir Vásquez  
Gerente Administrativo  
Financiero



## **SONDA DEL ECUADOR ECUASONDA S.A.**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2009**

---

#### **1. OPERACIONES**

Sonda del Ecuador Ecuasonda S.A. es una subsidiaria de Sonda S.A. de Chile, está constituida en el Ecuador y su actividad principal es la contratación y venta de servicios, asistencia técnica y asesoría en el campo de la informática, así como la comercialización de equipos de computación.

#### **2. POLÍTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS**

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares. Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Dichas políticas requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

**Caja y Bancos** - Representa el efectivo disponible y saldos en bancos.

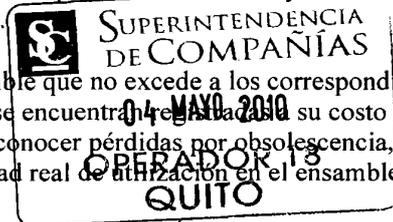
**Ingresos y Costos** - Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes y a la entrega de los equipos y software.

**Ingresos por Servicios** - Son reconocidos en los resultados del año en función a la prestación del servicio.

**Ingresos por Arrendamiento de Equipos** - Son reconocidos en función del canon de arrendamiento durante el plazo del contrato.

**Cuentas por Cobrar** - Han sido valuadas a su valor nominal. Las cuentas por cobrar incluyen una provisión para reducir su valor al de probable realización. Dicha provisión se constituye en función de un análisis de la probabilidad de recuperación de las cuentas.

**Valuación de Inventarios** - Al costo de adquisición o ensamble que no excede a los correspondientes valores netos de realización. Las importaciones en tránsito se encuentran registradas a su costo de adquisición. Los inventarios incluyen una provisión para reconocer pérdidas por obsolescencia, la cual es determinada en función de un análisis de la posibilidad real de utilización en el ensamble o venta.



**Valuación de Mobiliario y Equipos** - Se muestran al costo de adquisición. El costo de mobiliario y equipos se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 10 para muebles y enseres y equipo de oficina, 5 para vehículos y 3 para equipos de computación y equipos arrendados. Los gastos de mantenimiento y reparaciones ordinarias se cargan directamente a los resultados del año.

**Provisiones para Participación de Trabajadores e Impuesto a la Renta** - Están constituidas de acuerdo con disposiciones legales a las tasas del 15% para participación de trabajadores y 25% para impuesto a la renta y son registradas en los resultados del año.

**Provisión para Jubilación** - Se lleva a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

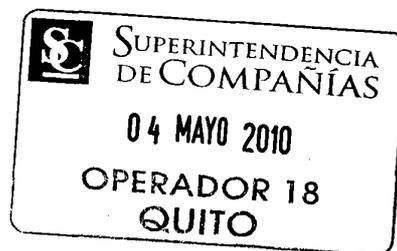
### 3. INVERSIONES TEMPORALES

Un resumen de inversiones temporales es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Certificados de depósitos:		
Bancos locales	453	1,152
Bancos del exterior	<u>1,851</u>	<u>1,400</u>
Total	<u>2,304</u>	<u>2,552</u>

**Certificados de Depósito en Bancos Locales** - Constituyen certificados de depósito emitidos por instituciones financieras del Ecuador con vencimientos hasta enero del 2010 y una tasa de interés nominal anual que fluctúa entre el 4.75% y el 5% (con vencimientos hasta enero del 2009 y una tasa de interés nominal anual que fluctúa entre el 1% y el 4.6%, para el año 2008).

**Certificados de Depósito en Bancos del Exterior** - Constituye un certificado de depósito en el Banco BCI Miami Branch con vencimiento en febrero del 2010 y una tasa de interés nominal anual del 0.75% (certificados de depósito en el Banco Citibank NY con vencimientos hasta enero del 2009 y una tasa de interés nominal anual del 0.5% para el año 2008).



#### 4. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Clientes locales	1,494	1,307
Compañías relacionadas	13	-
Clientes incobrables	12	16
Provisión para cuentas dudosas	<u>(13)</u>	<u>(22)</u>
Total	<u>1,506</u>	<u>1,301</u>

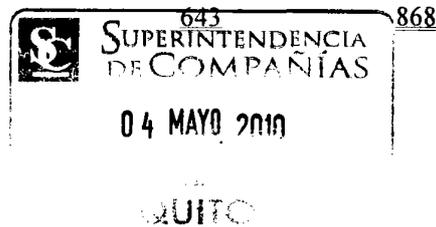
Los movimientos de la provisión para cuentas dudosas fueron como sigue:

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	22	46
Reversión de la provisión	(5)	9
Bajas	<u>(4)</u>	<u>(33)</u>
Saldos al fin del año	<u>13</u>	<u>22</u>

#### 5. INVENTARIOS

Un resumen de inventarios es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Equipos de computación	341	127
Repuestos	137	113
Software	109	182
Servidores	51	
Importaciones en tránsito	37	475
Provisión para obsolescencia	<u>(32)</u>	<u>(29)</u>
Total	<u>643</u>	<u>868</u>



## 6. MOBILIARIO Y EQUIPOS

Los movimientos de mobiliario y equipos fueron como sigue:

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	623	956
Adquisiciones	214	469
Ventas y/o retiros	(16)	(63)
Depreciación	(334)	(739)
Saldos netos al fin del año	<u>487</u>	<u>623</u>

## 7. CUENTAS POR PAGAR

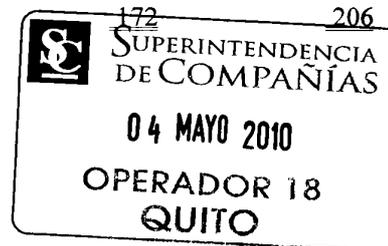
Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Proveedores locales	235	380
Proveedores del exterior	<u>33</u>	<u>387</u>
Total	<u>268</u>	<u>767</u>

## 8. PARTICIPACIÓN A TRABAJADORES

De conformidad con disposiciones legales, los trabajadores tienen derecho a participar en las utilidades anuales de la empresa en un 15% aplicable a las utilidades líquidas. Los movimientos de la provisión para participación a trabajadores fueron como sigue:

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	206	188
Provisión del año	172	206
Pagos efectuados	(206)	(188)
Saldos al fin del año	<u>172</u>	<u>206</u>



## 9. IMPUESTO A LA RENTA

De conformidad con disposiciones legales, la tarifa para el impuesto a la renta, se calcula en un 25% sobre las utilidades sujetas a distribución y del 15% sobre las utilidades sujetas a capitalización. Hasta el año 2009, los dividendos en efectivo que se declaren o distribuyan a favor de accionistas nacionales o extranjeros no se encuentran sujetos a retención adicional alguna. A partir del año 2010, de acuerdo con las últimas reformas tributarias aprobadas, los dividendos distribuidos a favor de accionistas personas naturales residentes en el Ecuador y de sociedades domiciliadas en paraísos fiscales, o en jurisdicciones de menor imposición, se encuentran gravados para efectos del impuesto a la renta. Una reconciliación entre la utilidad según estados financieros y la utilidad gravable, es como sigue:

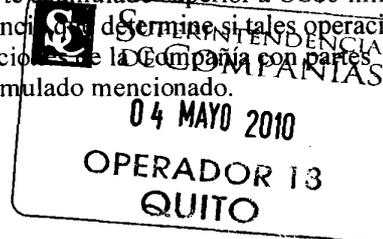
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Utilidad según estados financieros, neta de participación a trabajadores	978	1,164
Gastos no deducibles	148	99
Ingresos exentos	<u>(112)</u>	<u>-</u>
Utilidad gravable	<u>1,014</u>	<u>1,263</u>
Impuesto a la renta cargado a resultados	<u>254</u>	<u>315</u>

Los movimientos de la provisión para impuesto a la renta fueron como sigue:

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	109	77
Provisión del año	254	315
Pagos efectuados	<u>(252)</u>	<u>(283)</u>
Saldos al fin del año	<u>111</u>	<u>109</u>

Las declaraciones de impuestos no han sido revisadas por las autoridades tributarias.

***Precios de Transferencia*** - De conformidad con disposiciones legales vigentes, los contribuyentes sujetos al impuesto a la renta que hayan efectuado operaciones con partes relacionadas domiciliadas en el exterior, dentro de un mismo período fiscal por un importe acumulado superior a US\$5 millones, están obligados a presentar un estudio de Precios de Transferencia. Si se demuestra que tales operaciones han sido efectuadas a valores de plena competencia. Las operaciones de la Compañía con partes relacionadas durante el año 2009, no superaron el importe acumulado mencionado.



## 10. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Anticipos de clientes	174	691
Beneficios sociales	80	100
Sueldos por pagar	61	69
Impuestos por pagar	54	36
Otras cuentas por pagar	<u>22</u>	<u>7</u>
Total	<u>391</u>	<u>903</u>

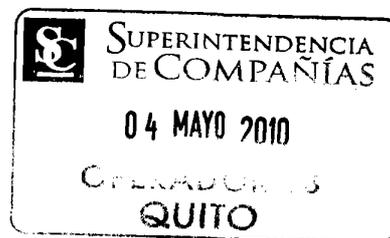
## 11. PROVISIÓN PARA JUBILACIÓN

De acuerdo con disposiciones del Código del Trabajo, los trabajadores que por veinte años o más hubieren prestado sus servicios en forma continuada o interrumpida, tendrán derecho a ser jubilados por sus empleadores sin perjuicio de la jubilación que les corresponde en su condición de afiliados al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social. Al 31 de diciembre del 2009, la Compañía tiene registrada una reserva por el valor actual de las obligaciones futuras para 198 trabajadores que aún no completaban el requisito de tiempo de trabajo, sustentada en un estudio actuarial preparado por un profesional independiente, basado en el método prospectivo, de la siguiente manera:

Para el cálculo, se consideraron una tasa anual de conmutación actuarial del 4% y una tasa financiera de descuento de 6.50%.

Los movimientos de la provisión para jubilación fueron como sigue:

	<u>2009</u>	<u>2008</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos al comienzo del año	183	-
Provisión del año	<u>37</u>	<u>183</u>
Saldos al fin del año	<u>220</u>	<u>183</u>



## 12. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

**Capital Social** - El capital social pagado consiste de 12,356,306 acciones de US\$0.04 valor nominal unitario.

**Reserva de Capital** - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos a esta cuenta. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

**Reserva Legal** - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

## 13. TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Las principales transacciones con compañías relacionadas durante los años 2009 y 2008, corresponden a servicios de asistencia técnica prestada por US\$125 mil y servicios de asistencia técnica recibida por US\$82 mil, respectivamente.

## 14. EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre del 2009 y la fecha de emisión de los estados financieros (marzo 15 del 2010) no se produjeron eventos que en opinión de la Administración pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros adjuntos.

